

# Enodis

Talstr. 35  
82436 Eglfing  
Tel. +49 8847 67-0  
Fax +49 8847 67-191

## Elektro-Dokumentation electrical-documentation

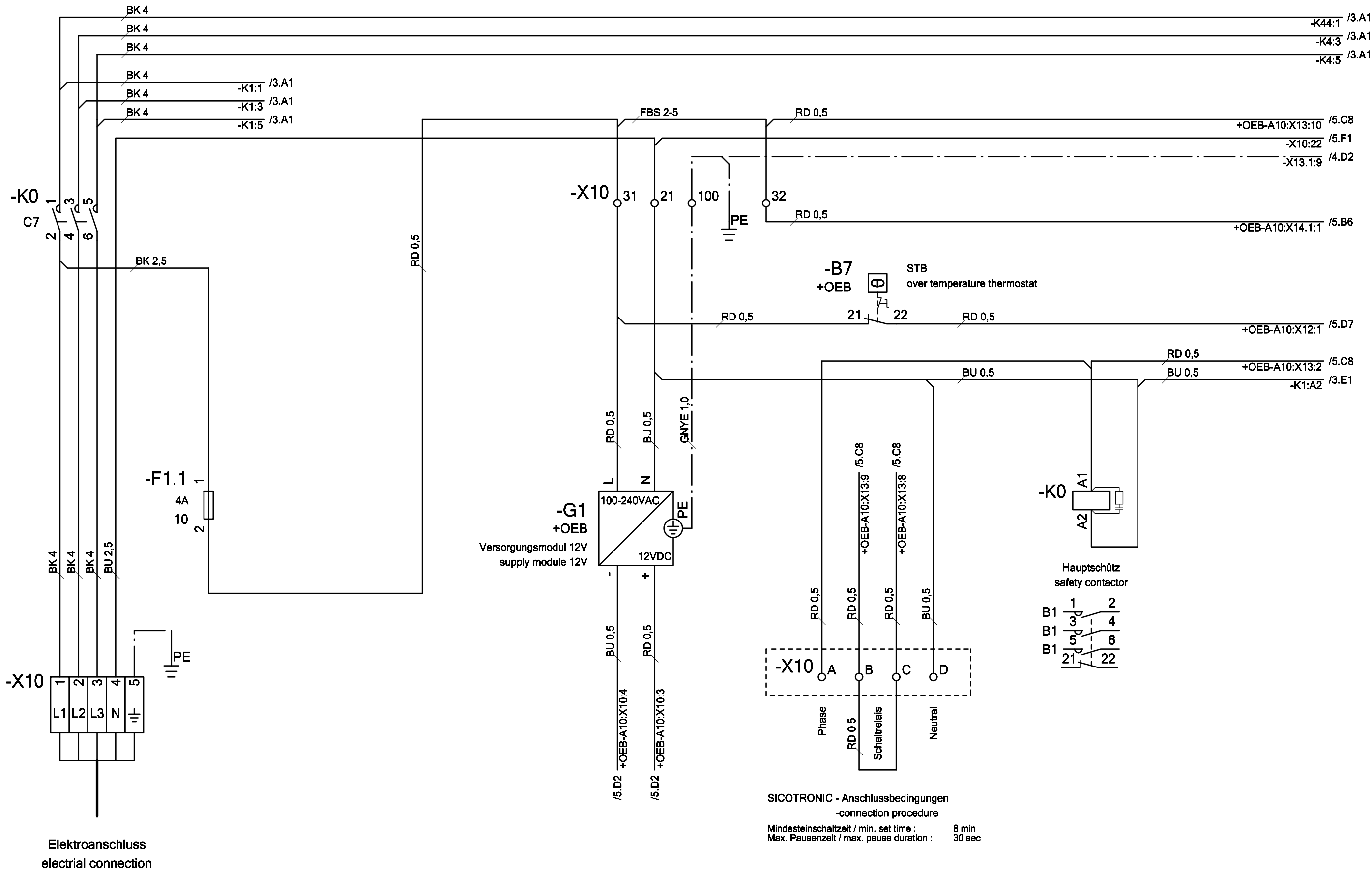
Montageplatte electric box	: 5115700
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315500
Gerätetyp type	: OEB 6.10
Spannung voltage	: 3N~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 11,5kW
Nennstrom current	: 15,7A

Absicherung bauseits!  
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
Please look at local supply regulations!  
fuses on site!

D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Datum	19.11.2008	OEB 6.10	Stromlaufpläne	5115700 / 5315500	
B	ÄM75/07	10.07.2007	Boe	Bearbeiter	Schmid	3N~ 400V 50/60Hz	1		
A	ÄM 53/05	12.04.2005	Boe	Geprüft	Böttinger				
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay	Blatt 1 6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Datum	19.11.2008
B	ÄM75/07	10.07.2007	Boe	Bearbeiter	Schmid
A	ÄM 53/05	12.04.2005	Boe	Geprüft	Böttinger
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	

OEB 6.10  
3N~ 400V 50/60Hz

Enodis

Stromlaufpläne  
2

Versorgung / supply

5115700 / 5315500

+MP

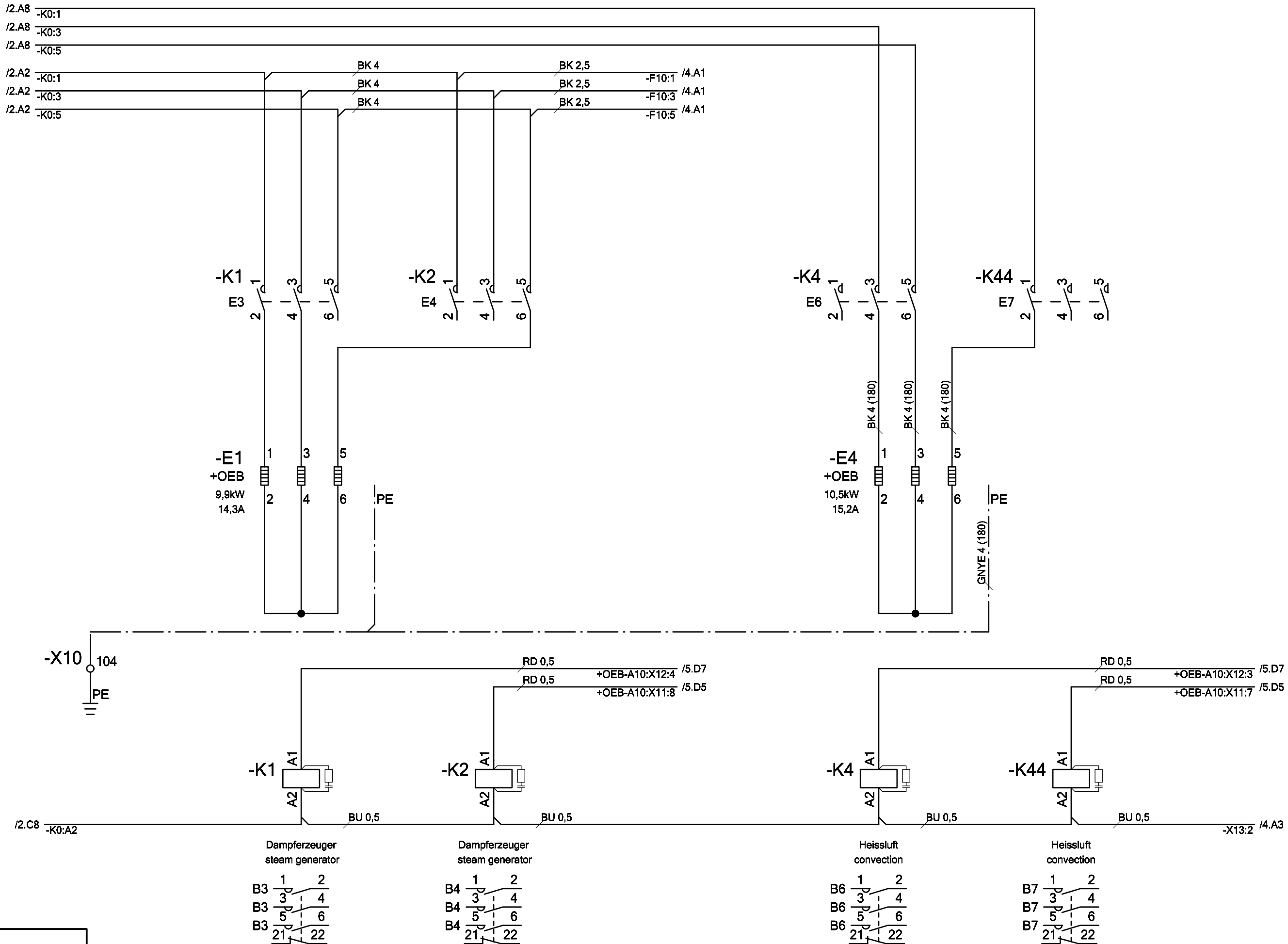
5115700 /5315500

Blatt 2

6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Datum	19.11.2008
C	ÄM142/07	22.10.2007	KEE	Bearbeiter	Schmid
B	ÄM75/07	10.07.2007	Boe	Geprüft	Böttinger
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	

OEB 6.10  
3N~ 400V 50/60Hz

Enodis

Stromlaufpläne  
3

Heizungen / heating elements

5115700 / 5315500

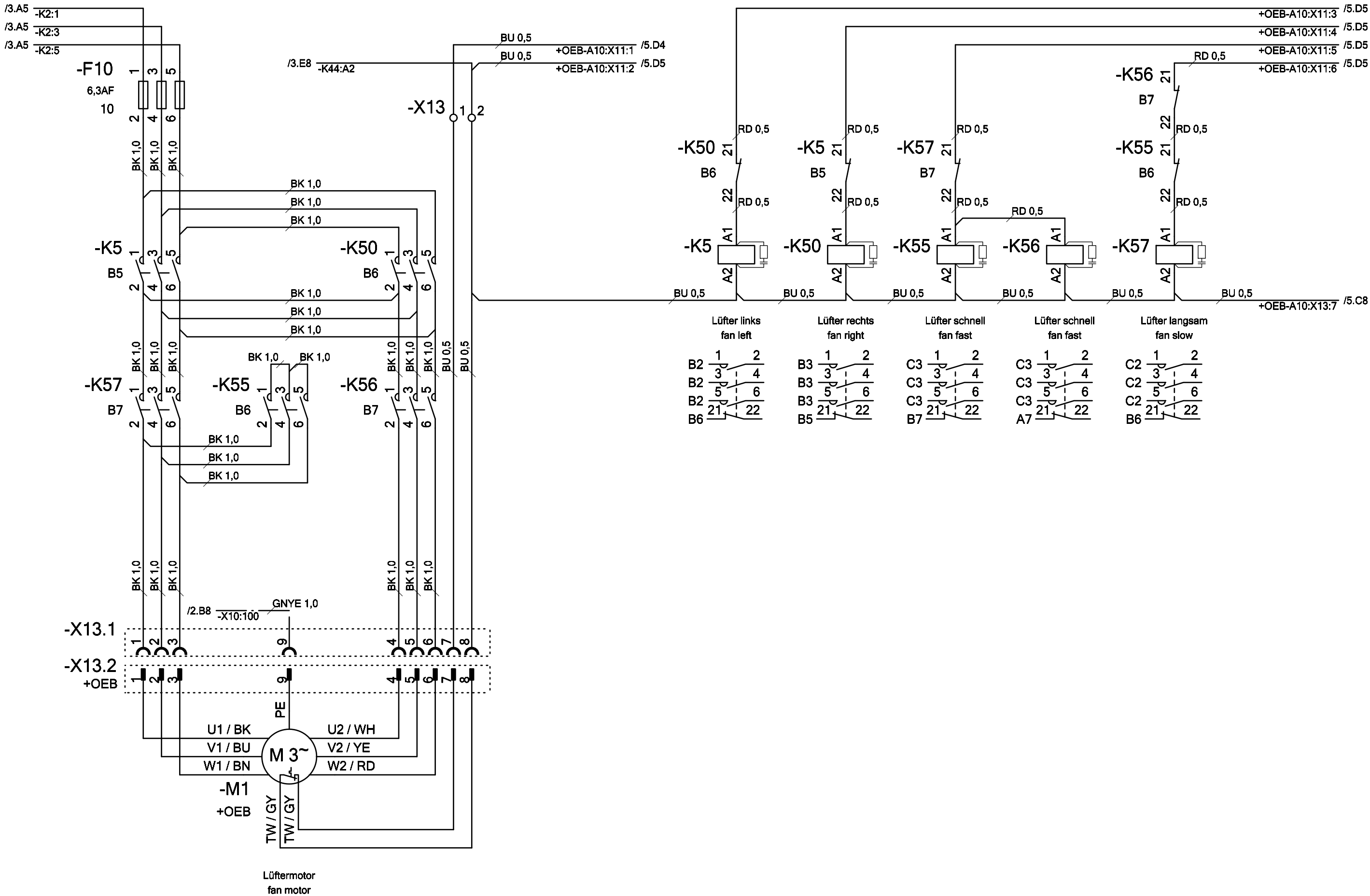
+MP

5115700 /5315500

Blatt 3  
6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Datum	19.11.2008
C	ÄM142/07	22.10.2007	KEE	Bearbeiter	Schmid
B	ÄM75/07	10.07.2007	Boe	Geprüft	Böttiger
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	

OEB 6.10	3N~ 400V 50/60Hz
Ursprung	Ersatz für

Enodis

Stromlaufpläne  
4  
Lüftermotor / fan motor

5115700 / 5315500

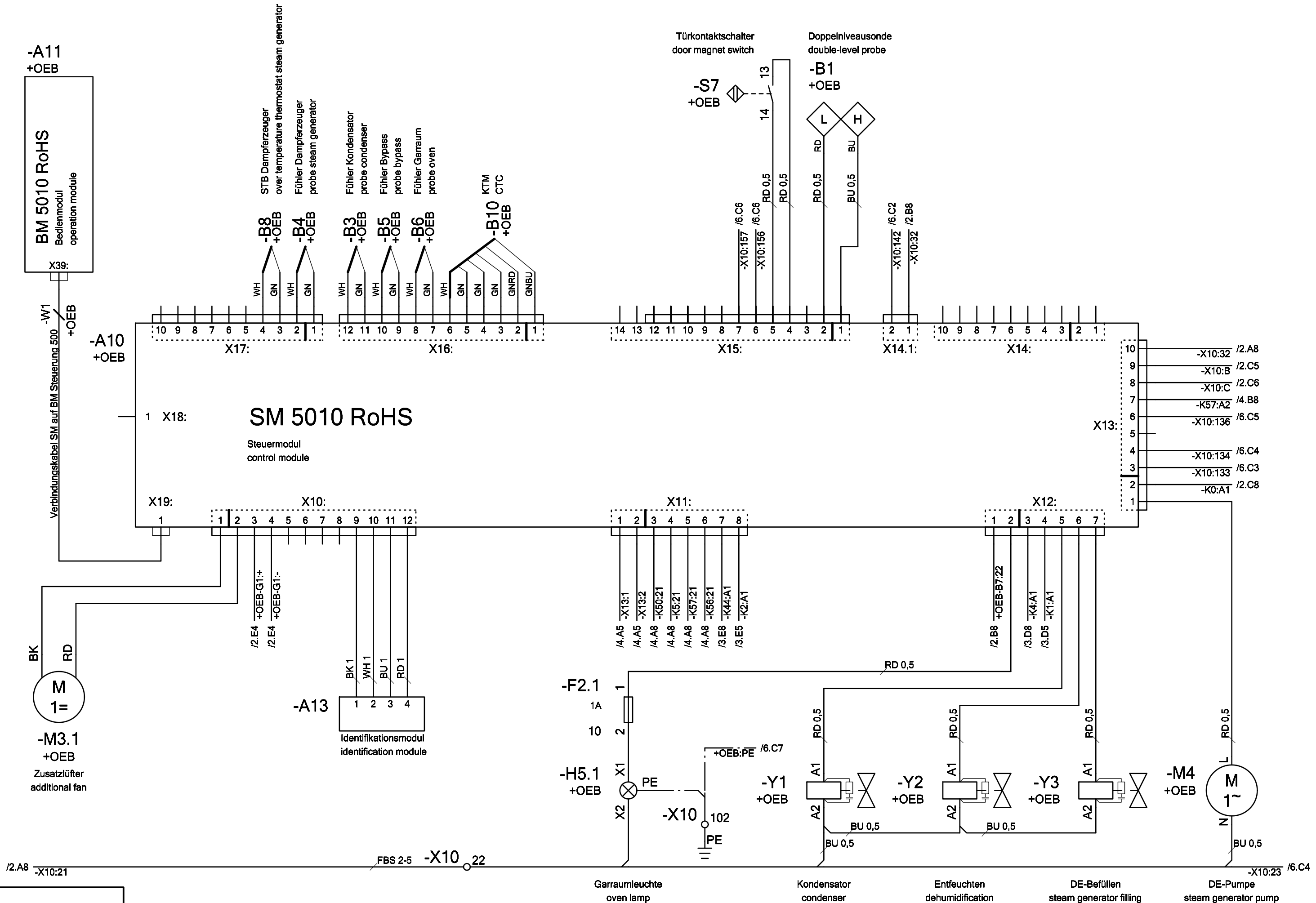
+MP

5115700 /5315500

Blatt 4  
6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		19.11.2008	OEB 6.10		Stromlaufpläne		5115700 / 5315500			
Bearbeiter		Schmid	3N~ 400V 50/60Hz		5				+MP	
D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Geprüft	Böttinger	Steuerung / control		5115700 / 5315500		Blatt 5
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			6 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm<sup>2</sup>



Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación							
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
1						Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3							
	+MP		-A13	5019301												
	/5.E3															
2						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)							
	+MP		-F1.1	4014036												
	/2.C2															
3						Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3							
	+MP		-F1.1	4016002												
	/2.C2															
4						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP		-F1.1	4014038												
	/2.C2															
5						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)							
	+MP		-F2.1	4014036												
	/5.E4															
6						Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A							
	+MP		-F2.1	4005064												
	/5.E4															
7						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP		-F2.1	4014038												
	/5.E4															
8						Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)							
	+MP		-F10	4014037												
	/4.A2															
9						Feinsicherung 6.3A flink	glass fuse 6.3Af	fusible 6.3Af	fusible 6.3Af							
	+MP		-F10	4005069												
	/4.A2															
10						Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP		-F10	4014038												
	/4.A2															
11						Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua							
	+MP		-FY1	4001075												
	/5.E6															
12						Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua							
	+MP		-FY2	4001075												
	/5.E6															
13						Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua							
	+MP		-FY3	4001075												
	/5.E7															
14						Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A							
	+MP		-K0	4011013												
	/2.C7															
15						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP		-K0	4011004												
	/2.C7															
16						Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1							
	+MP		-K1	4011001												
	/3.E3															
17						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP		-K1	4011004												
	/3.E3															
18						Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1							
	+MP		-K2	4011001												
	/3.E4															
19						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP		-K2	4011004												
	/3.E4															
20						Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1							
	+MP		-K4	4011001												
	/3.E6															
Bemerkungen :																
				Datum	19.11.2008	OEB 6.10 3N~ 400V 50/60Hz		Enodis		Listen Ersatzteilliste 1		5115700 / 5315500				
				Bearbeiter	Schmid											
				Geprüft	Böttinger											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch				5115700 / 5315500		Blatt 1	
														3		Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto													
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación					
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo											
		Darstellung/presentation/présentation/representación											
21	+MP /3.E6	-K4	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
22	+MP /4.B5	-K5	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1						
23	+MP /4.B5	-K5	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
24	+MP /3.E7	-K44	4011001	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1						
25	+MP /3.E7	-K44	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
26	+MP /4.B6	-K50	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1						
27	+MP /4.B6	-K50	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
28	+MP /4.B6	-K55	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1						
29	+MP /4.B6	-K55	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
30	+MP /4.B7	-K56	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1						
31	+MP /4.B7	-K56	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
32	+MP /4.B7	-K57	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1						
33	+MP /4.B7	-K57	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
34	+MP /5.D3	-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
35	+MP /5.D5	-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3						
36	+MP /5.D7	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3						
37	+MP /5.C7	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3						
38	+MP /4.D2	-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento						
39	+MP /4.D2	-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)						
40	+MP /5.C6	-X14.1	5012034	Direktstecker 2pol RM5,0 P3	terminal block 2pol. RM5,0 P3	connecteur 2pol. RM5,0 P3	conector 2pol. RM5,0 P3						
Bemerkungen :													
				Datum	19.11.2008	OEB 6.10		Listen		5115700 / 5315500			
				Bearbeiter	Schmid	3N~ 400V 50/60Hz		Ersatzteilliste					
				Geprüft	Böttinger			2					
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115700 / 5315500		Blatt 2
												3	Bl.



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
41		-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	+MP						
	/5.C4						

Bemerkungen :

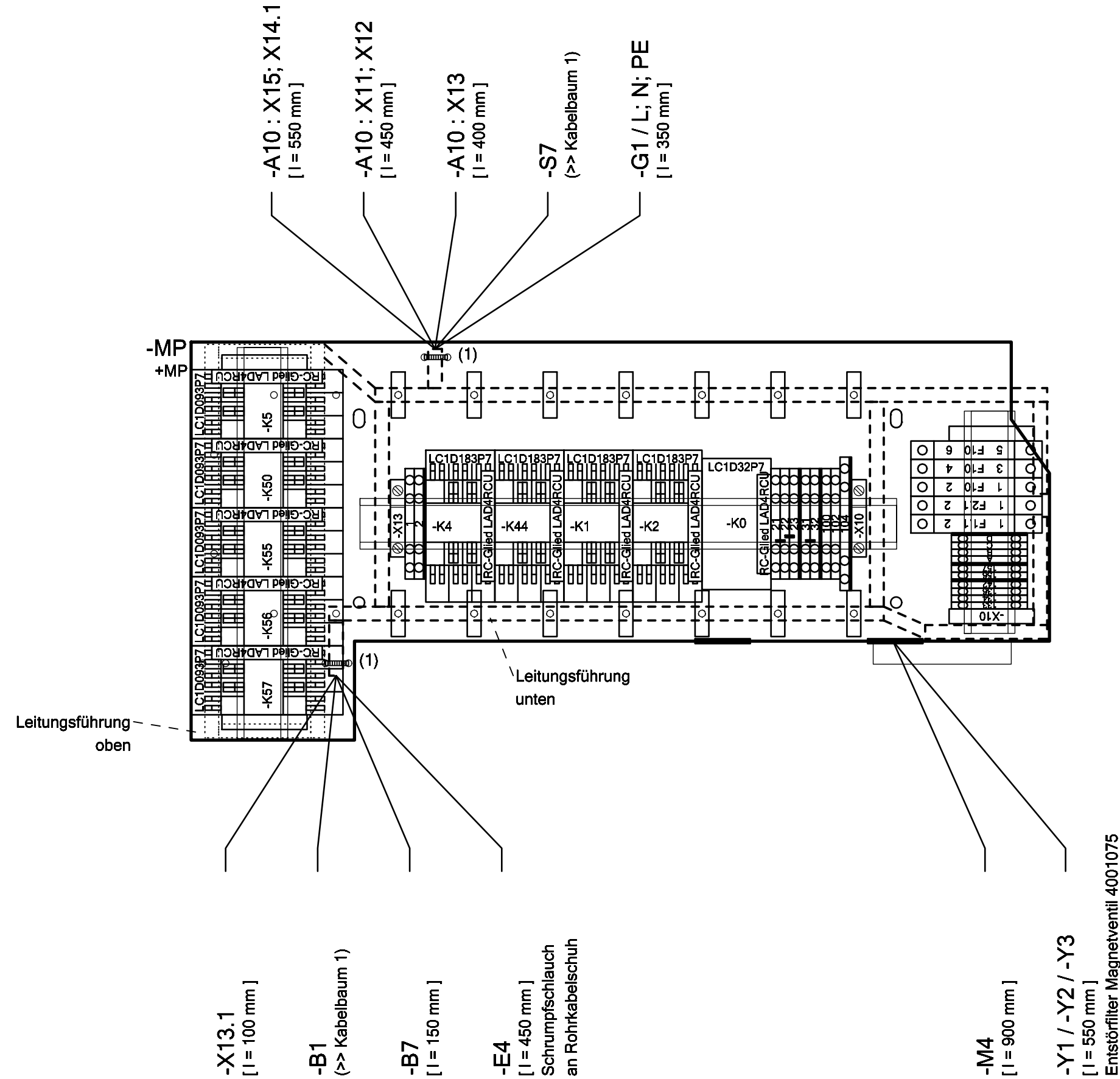
			Datum	19.11.2008	OEB 6.10 3N~ 400V 50/60Hz		Enodis	Listen Ersatzteilliste 3	5115700 / 5315500			
			Bearbeiter	Schmid								
			Geprüft	Böttinger								
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115700 / 5315500		Blatt 3 3 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

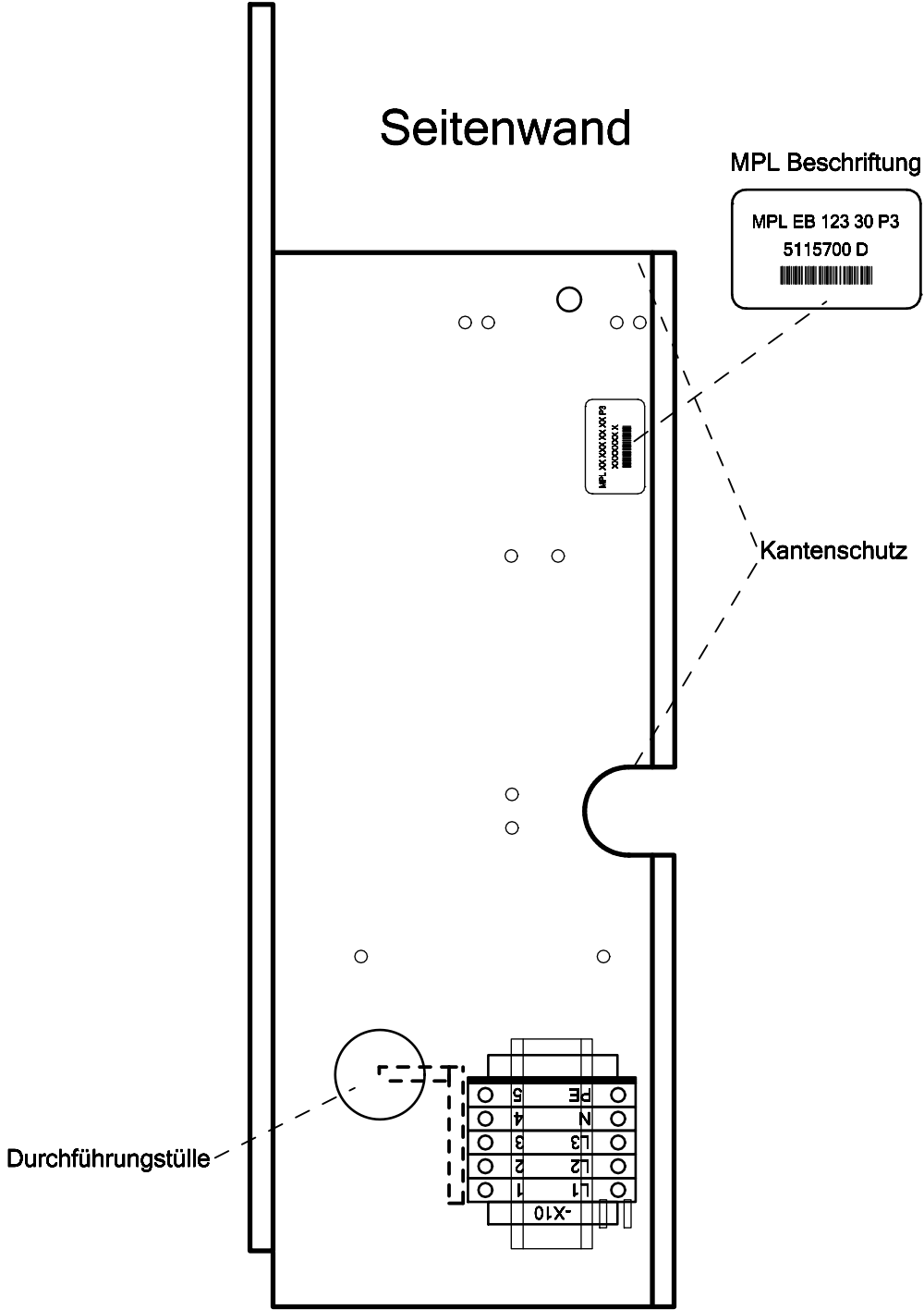
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

D ÄM 191/08		26.11.2008	KEE	Datum	19.11.2008	OEB 6.10 3N~ 400V 50/60Hz		Aufbaupläne 1		5115700 / 5315500			
C ÄM142/07		22.10.2007	KEE	Bearbeiter	Schmid								
B ÄM75/07		10.07.2007	Boe	Geprüft	Böttiger	Ursprung		Ersatz für		5115700 / 5315500		Blatt 1	
R. Änderung		Datum	Name	Norm								5 Bl.	



- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit 3 Kabelbindern
- Anfang / Ende / Mitte, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Aderm gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

(1) Mit Kabelbinder an Montageplatte montieren



Skalierung Maßstab : 1:3  
Maßeinheit : mm